

RESOLUCIÓN J.D. No. 052-2021

La JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMA, en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública, y se establece que entre sus funciones están, recomendar políticas y acciones, ejercer actos administrativos, y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al sector marítimo.

Que en concordancia, el artículo 4 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, señala en su numeral 7, que la Autoridad Marítima de Panamá, tiene la función de evaluar y proponer al Órgano Ejecutivo y demás entidades estatales, que así lo requieran, las medidas necesarias para la adopción de tratados y convenios internacionales referentes a las actividades que se desarrollen dentro del sector marítimo.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de este.

Que conforme al numeral 1 del artículo 33 de la preunciada norma, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones, hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá se constituyó en Parte del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW78, enmendado), y a través de la Resolución ADM No.148-2011 de 18 de noviembre de 2011, se adoptó la Resolución I en todas sus partes y el Anexo I de la Resolución 2, adoptadas el 25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila 2010 al Convenio STCW78, enmendado y a su Código de Formación, respectivamente.

Que la República de Panamá adoptó el Convenio sobre el Trabajo Marítimo a través de la Ley No. 2 del 6 de enero de 2009.

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardias para la Gente de Mar de 1978, enmendado (Convenio STCW78, enmendado) no regula en sus disposiciones lo referente a las unidades móviles de perforación mar adentro (MODU).

Que mediante la Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020 y sus modificaciones, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, aprobó el Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora a bordo de buques de navegación marítima de conformidad con el Convenio STCW78, enmendado, el cual contiene normas para la formación y titulación de la gente de mar, en cumplimiento de las disposiciones establecidas en el Convenio sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (Convenio STCW78, enmendado) y su Código de Formación.

Que la Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo, convocada el 07 de febrero de 2006, adoptó el 23 de febrero de 2006, el Convenio sobre el Trabajo Marítimo de 2006 e incluyó en el Título 2 "Condiciones de Empleo" / Regla 2.7 "Niveles de Dotación" cuya finalidad es asegurar que la gente de mar trabaje a bordo de buques con una dotación suficiente a fin de que las operaciones del buque se hagan en condiciones de seguridad, eficiencia y protección.

Que mediante Resolución J.D. No. 023-2001 de 5 de diciembre de 2001, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, aprobó las Normas para la expedición del Certificado de Competencia a Capitanes y Oficiales que naveguen en Buque de Bandera Panameña que no estén reglamentadas por el Convenio



Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 2

STCW78/95, cuyos capítulos I, II, III y V fueron subrogados por la Resolución J.D. No. 021-2019 de 3 de mayo de 2019, quedando solo vigente el capítulo IV de dicha resolución.

Que mediante Resolución No. 106-OMI-102-DGMM, de 27 de junio de 2012, la Dirección General de Marina Mercante adoptó las disposiciones contenidas en la Resolución A. 1023 (26) de 2 de diciembre de 2009, en la cual se adopta el nuevo Código para la Construcción y el Equipo de Unidades Móviles de Perforación mar adentro, 2009 (CÓDIGO MODU 2009).

Que en la Sección 14.13 del capítulo 14, Operaciones del Código para la Construcción y el Equipo de Unidades Móviles de Perforación mar adentro, 2009 (Código MODU 2009), se establece que la Formación e Instrucción para el personal a bordo de unidades móviles mar adentro, debería estar en conformidad con las recomendaciones adoptadas en la Resolución A. 891 (21) de 25 de noviembre de 1999 de la Organización Marítima Internacional, revocada a su vez por las recomendaciones adoptadas en la Resolución A. 1079 (28) de 4 de diciembre de 2013 de la Organización Marítima Internacional.

Que mediante la Resolución ADM-276-2014 de 3 de octubre de 2014, la Autoridad Marítima de Panamá, adoptó la Resolución A.1079 (28) de 4 de diciembre de 2013, en todas sus partes, por medio de la cual la Asamblea de la Organización Marítima Internacional establece las Recomendaciones para la Formación y Titulación del Personal de las Unidades que Operan Mar Adentro.

Que debido a la formación del personal laborando a bordo de unidades móviles mar adentro que operan en la industria del petróleo y gas mar adentro, se hace necesario por parte de esta Administración, actualizar, adecuar e implementar, la normativa jurídica nacional que rige la materia de formación y titulación, a fin de expedir los Certificados de Competencia y/o Libretas de Embarque al personal mar adentro laborando a bordo de este tipo de unidades, con el propósito de garantizar la seguridad operacional de la unidad mar adentro, la protección del medio ambiente y la seguridad y salud de su mano de obra o fuerza laboral, acorde a las necesidades de la industria mar adentro y a las responsabilidades del contratista o dueño de la unidad móvil mar adentro.

Que se hace necesario actualizar, adecuar e implementar la normativa jurídica nacional acorde con las disposiciones y las enmiendas realizadas a los Convenios Internacionales de los cuales la República de Panamá es parte, con el fin de cumplir con los estándares internacionales, con el propósito de mantener la eficiencia y competitividad del registro de buques panameño y de la gente de mar.

Que el artículo 18, numerales 3, 7 y 9 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, establecen que son funciones de la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, adoptar las políticas administrativas, científicas y tecnológicas que promuevan y aseguren la competitividad y la rentabilidad del sector marítimo y el desarrollo de sus recursos humanos; establecer la organización de la Autoridad, así como, estructurar, reglamentar, determinar, fijar, alterar e imponer tasas y derechos para los servicios que preste la Autoridad; por lo que,

RESUELVE:

PRIMERO: APROBAR el REGLAMENTO PARA LA FORMACIÓN Y TITULACIÓN DEL PERSONAL MAR ADENTRO A BORDO DE UNIDADES QUE OPERAN MAR ADENTRO REGISTRADAS BAJO LA BANDERA DE PANAMÁ, el cual contiene las normas nacionales e internacionales tanto para la formación y titulación del personal mar adentro, en cumplimiento de las recomendaciones adoptadas a través de la Resolución A. 1079 (28) adoptadas mediante Resolución ADM No. 276-2014 de 03 de octubre de 2014. El Reglamento indicado se anexa y forma parte integral de la presente resolución.

SEGUNDO: AUTORIZAR al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, para reglamentar las disposiciones establecidas en la presente resolución.



Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 3

- TERCERO:** AUTORIZAR al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, para que de manera excepcional, pueda dispensar de los requisitos para la titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá establecidos en la presente resolución, a aquellos grupos, empresas navieras o compañías que sean propietarios u operadores de unidades que pertenezcan al Registro de Buques de Panamá.
La solicitud de dispensa será a petición de parte y deberá estar sustentada y acompañada con documentos que acrediten al grupo, empresa naviera o compañía como propietaria u operadora de unidades que pertenezcan al Registro de Buques de Panamá. Esta solicitud será evaluada por parte de la Autoridad Marítima de Panamá, y resuelta mediante resolución motivada.
- CUARTO:** AUTORIZAR a la Dirección General de Gente de Mar, para que establezca los procedimientos correspondientes, para que lo dispuesto en la presente resolución se cumpla.
- QUINTO:** La presente resolución subroga la Resolución J.D. No. 023-2001, de 5 de diciembre de 2001, y demás disposiciones que le sean contrarias.
- SEXTO:** Esta resolución entrará a regir a partir del 1 de enero de 2022.
- Fundamento Legal:** Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.
Ley No. 2 del 6 de enero de 2009.
Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.
Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998 y sus modificaciones.
Resolución ADM. No. 276-2014 de 3 de octubre de 2014.
Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020 y sus modificaciones.

PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dado en la Ciudad de Panamá a los dos (2) días del mes de agosto del año dos mil veinte uno (2021).

EL PRESIDENTE



CARLOS GARCÍA MOLINO
VICEMINISTRO DE LA PRESIDENCIA

EL SECRETARIO



NORIEL ARAÚZ V.
ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD
MARÍTIMA DE PANAMÁ

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 4

ANEXO de la Resolución J.D. No. 052-2021

REGLAMENTO PARA LA FORMACIÓN Y TITULACIÓN DEL PERSONAL MAR ADENTRO A BORDO DE UNIDADES QUE OPERAN MAR ADENTRO REGISTRADAS BAJO LA BANDERA DE PANAMÁ

TABLA DE CONTENIDO

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1: Ámbito de Aplicación

Artículo 2: Definiciones Generales

CAPÍTULO II

DEFINICIONES DE FORMACIÓN, TITULACIÓN Y CARGOS PARA EL PERSONAL MAR ADENTRO A BORDO DE UNIDADES QUE OPERAN MAR ADENTRO REGISTRADAS BAJO LA BANDERA DE PANAMÁ

Artículo 3: Definiciones de Formación y Titulación

Artículo 4: Cargos Adicionales

Artículo 5: Aplicabilidad

CAPÍTULO III

CARGOS ADICIONALES DE PERSONAL MAR ADENTRO

Artículo 6: Persona titulada MOU

Artículo 7: Radioperadores SMSSM y operadores de Radio MOU

CAPÍTULO IV

RESPONSABILIDADES DE LAS COMPAÑÍAS

Artículo 8: Medidas Necesarias

CAPÍTULO V

GUARDIA Y APTITUD PARA EL SERVICIO

Artículo 9: Aptitud para el servicio

Artículo 10: Guardia

CAPÍTULO VI

NORMAS MÉDICAS

Artículo 11: Normas Médicas

CAPÍTULO VII

DISPOSICIONES Y CONSIDERACIONES ESPECIALES

Artículo 12: Generalidades

Artículo 13: Disposiciones y Consideraciones Especiales de Formación y Titulación

CAPÍTULO VIII

SANCIONES

Artículo 14: Sanciones

Artículo 15: Personas sujetas a sanciones

Artículo 16: Tipos de sanciones

Artículo 17: Sanciones pecuniarias aplicables

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 5

Artículo 18: Agravantes

Artículo 19: Procedimiento para sanciones

Artículo 20: De los recursos

CAPÍTULO IX

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Artículo 21: Vigencia de Títulos de Competencia y/o Libretas de Embarque para personal mar adentro

CAPÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

ARTÍCULO 1: **Ámbito de Aplicación**

El presente reglamento se aplicará al personal de mar adentro que preste servicio en las naves de apoyo mar adentro y a los siguientes tipos de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá:

1. Unidad Estabilizada por Columnas (Semi-sumergible y Sumergible).
2. Unidad Autoelevadora.
3. Unidad de Superficie (Unidad de casco tipo buque o barcaza).
4. Plataforma, sea propulsada o sin propulsión.

ARTÍCULO 2: **Definiciones Generales**

Para los efectos del presente reglamento y salvo disposición expresa en otro sentido, regirán las siguientes definiciones:

1. **Administración:** el Gobierno del Estado cuyo pabellón tenga derecho a enarbolar la unidad mar adentro.
2. **Administración del Estado Ribereño:** el Gobierno del Estado ribereño en el que la unidad móvil que opera mar adentro pueda estar dedicada a la exploración o la explotación de los fondos marinos o de su subsuelo, adyacente a la costa sobre la cual el Estado ribereño ejerza derechos soberanos a los efectos de la exploración y explotación de sus recursos naturales.
3. **AMP:** Autoridad Marítima de Panamá.
4. **Certificado Médico:** Certificado firmado por un facultativo que declare que la Gente de Mar ha sido examinada de acuerdo con las normas médicas de la Administración (Estado de abanderamiento); o bien el Certificado médico firmado por un facultativo que declare que el Personal Mar Adentro ha sido examinado conforme a las normas médicas del Estado ribereño o de la industria mar adentro.
5. **Código MODU:** Código para la construcción y el equipo de unidades móviles de perforación mar adentro de la OMI.
6. **Código PBIP:** el Código internacional para la protección de los buques y de las instalaciones portuarias (Código PBIP) adoptado el 12 de diciembre de 2002 mediante la resolución 2 de la Conferencia de los Gobiernos

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 6

Contratantes del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar (Convenio SOLAS), 1974, tal y como pueda ser enmendado por la Organización.

7. **Compañía:** el propietario de la unidad móvil que opera mar adentro o cualquier otra organización o persona, por ejemplo, el gestor naval o el fletador a casco desnudo, que recibe del propietario la responsabilidad de explotar la unidad y, al hacerlo, acuerda asumir todos los cometidos y responsabilidades derivados de las presentes recomendaciones.
8. **Convenio STCW'78, enmendado:** Convenio Internacional sobre Normas de Formación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado.
9. **Cuadro de obligaciones:** el prescrito por un convenio internacional o recomendación que sea aplicable a la unidad; de no ser aplicable ningún convenio o recomendación, un cuadro de obligaciones análogo con información esencial sobre las medidas que se habrán de tomar en caso de emergencia y que especialmente indique el puesto a que cada persona deberá acudir y los cometidos que deberá desempeñar, entre ellos la designación de responsabilidades concretas para la seguridad de los demás.
10. **DGGM:** Dirección General de Gente de Mar.
11. **DGMM:** Dirección General de Marina Mercante.
12. **FPSO / FSU:** Unidad que opera mar adentro flotante que típicamente consiste de un gran tanquero tipo buque o barcaza amarrado al fondo marino usualmente diseñado para el proceso de producción y/o de almacenamiento de pozos submarinos y para la descarga de hidrocarburos almacenados hacia un buque tanquero o transportado a través de una tubería.
13. **Facultativo:** Profesional idóneo de la medicina autorizado por la autoridad marítima o por el régimen médico del Estado ribereño donde se encuentre operando la unidad móvil mar adentro o autorizado conforme a lo dispuesto en las normas médicas reconocidas por la industria mar adentro para emitir Certificado Médico al personal que labora mar adentro.
14. **Formación en seguridad marítima:** toda formación relacionada con la seguridad de la vida humana en el mar, incluida la supervivencia individual y en grupo.
15. **OMI:** Organización Marítima Internacional.
16. **Persona a cargo:** persona en cada unidad que es responsable de todo el personal en caso de emergencia. El propietario o el explotador de la unidad deben designar a esta persona por escrito (con su cargo). La persona a cargo puede ser el capitán o el Gerente de la Instalación Mar Adentro.
17. **Personal mar adentro:** Personal a bordo de las unidades que operan mar adentro.

Resolución J.D. No. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág 7

Las siguientes categorías del personal de las unidades que operan mar adentro, por razones prácticas, este personal se divide en cuatro categorías:

- a. **Categoría A:** Visitantes y personal especial no asignado de modo regular que permanecen a bordo durante un periodo limitado de tiempo, por lo general no superior a tres días, y que no tienen tareas relacionadas con el funcionamiento normal de la unidad.
- b. **Categoría B:** Otro personal especial, sin responsabilidad concreta en cuanto a la seguridad, la protección y la supervivencia de los demás tripulantes.
- c. **Categoría C:** Personal especial asignado de modo regular, con responsabilidad concreta en cuanto a la seguridad, la protección y la supervivencia de los demás tripulantes.
- d. **Categoría D:** Miembros de la tripulación marítima.

18. **Tareas de protección:** todas las tareas y cometidos relacionados con la protección definidos en el capítulo XI-2 del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974 (Convenio SOLAS 1974, enmendado) y en el Código internacional para la protección de los buques y de las instalaciones portuarias (Código PBIP).
19. **Tripulación Marítima:** Personal Mar Adentro que comprende al Gerente de la Instalación Mar Adentro (OIM), Supervisor de Barcaza (BS), Operador de Control de Lastre (BCO) y Supervisor de Mantenimiento (MS). En el caso de unidades móviles que operan mar adentro autopropulsadas, la Tripulación Marítima incluirá a capitanes, oficiales de puente, de máquinas, radioperadores y marineros que cumplan con las provisiones del Convenio STCW 78, enmendado.
20. **Personal especial:** todas las personas transportadas a bordo de una unidad móvil que opera mar adentro, en relación con la finalidad especial a que se destine la unidad o con el trabajo especial que se realice en ella, y que no sean gente de mar ni, directa o indirectamente, pasajeros sujetos a un pago.
21. **Unidad móvil de alojamiento que opera mar adentro:** toda unidad cuyo fin principal es alojar al personal que trabaja mar adentro.
22. **Unidad móvil de perforación mar adentro:** toda unidad apta para realizar operaciones de perforación destinadas a la exploración, o explotación, de los recursos naturales del subsuelo marino, tales como hidrocarburos líquidos o gaseosos, azufre o sal.
23. **Unidades móviles que operan mar adentro:** naves cuyo emplazamiento se puede cambiar fácilmente y que pueden ejercer una función industrial que entrañe operaciones mar adentro distintas de las desempeñadas tradicionalmente por los buques, sujetos a lo dispuesto en el capítulo I del Convenio SOLAS 1974. Entre dichas unidades figuran, como mínimo, las siguientes:
 - a. **Unidad estabilizada por columnas:** toda unidad cuya cubierta principal está conectada a la obra viva o a los pies de soporte por medio de columnas o cajones;

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 8

- b. *Unidad sin propulsión propia*: toda unidad que carece de medios mecánicos de propulsión para navegar independientemente;
 - c. *Unidad autoelevadora*: toda unidad dotada de patas móviles, con capacidad para elevar la plataforma por encima de la superficie del mar;
 - d. *Unidad autopropulsada*: toda unidad que dispone de medios mecánicos de propulsión para navegar independientemente;
 - e. *Unidad sumergible*: toda unidad con formas de buque o de barcaza, o con casco de diseño innovador (que no sea autoelevadora), destinada a operar mientras descansa sobre el fondo; y
 - f. *Unidad de superficie*: toda unidad con formas de buque o de barcaza y casco de desplazamiento, ya sea el casco único o múltiple, destinada a operar a flote.
24. **Plataforma Fija**: Estructura de miembros tubulares de acero sostenidos por pilotes clavados en el lecho marino con una cubierta ubicada en la parte superior para alojamiento de tripulación, equipo de perforación y producción.
25. **Plataforma Flotante**: Una estructura flotante amarrada al lecho marino de manera semi permanente con el propósito primario de la producción de yacimientos perforados en el fondo marino. Ellas pueden o no incluir cuartos de control de lastre.
26. **Viaje Internacional**: un viaje o emplazamiento (a flote o apoyada sobre el fondo marino) de una unidad mar adentro fuera de las aguas jurisdiccionales de la República de Panamá.
27. **Visitante**: Personal no asignado regularmente a la operación de la unidad o de la nave que opera mar adentro.

CAPÍTULO II

DEFINICIONES DE FORMACIÓN, TITULACIÓN Y CARGOS PARA EL PERSONAL MAR ADENTRO A BORDO DE UNIDADES QUE OPERAN MAR ADENTRO REGISTRADAS BAJO LA BANDERA DE PANAMÁ

ARTÍCULO 3: Definiciones de Formación y Titulación

Para los efectos del presente reglamento, las siguientes definiciones de formación y titulación regirán para el personal mar adentro que aspiran a una libreta de embarque para laborar a bordo de una nave de apoyo mar adentro o de una unidad que opera mar adentro registrada bajo la bandera de Panamá:

1. **Certificado de Suficiencia MOU**: Título, distinto del título de competencia, que se expide a miembros del personal mar adentro, en el que se da fe de que se cumplen los requisitos pertinentes de formación, competencia o servicio marítimo.
2. **Certificación de Trámite de Título**: Prueba documental expedida por la Dirección General de la Gente de Mar, la cual certifica que la solicitud de una libreta de embarque, se encuentra en proceso de evaluación por parte de la Autoridad Marítima de Panamá y permitirá al personal que la porte, trabajar por un periodo máximo de tres (3) meses no prorrogables.

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 9

3. **Libreta de Embarque:** Documento de identidad emitido al personal de mar adentro, en virtud del Artículo 1 del Convenio de Documentos de Identidad, 1958 (No. 108) de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el presente reglamento, utilizado para anotar el periodo de embarque trabajado, mismo que deberá ser firmado y sellado por el Capitán o Gerente de la instalación mar adentro. Este documento deberá ser renovado cada cinco (5) años.
4. **Pruebas Documentales:** Documentación, distinta del título de competencia y del certificado de suficiencia, utilizada para determinar que se han cumplido los requisitos relativos a las recomendaciones establecidas en la Resolución A. 1079 (28).

ARTÍCULO 4: Cargos Adicionales

Adicional a los cargos establecidos en el Convenio STCW78, enmendado y requeridos por la industria mar adentro, los siguientes cargos serán aplicables para el personal que labora mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro bajo bandera de Panamá:

1. **Marinero que forma parte de la guardia de Máquinas MOU:** Personal mar adentro con funciones a bordo de una unidad móvil que opera mar adentro sin propulsión propia, asignado de modo regular, con o sin responsabilidad concreta en cuanto a la seguridad, la protección y la supervivencia de los demás tripulantes.
2. **Gerente de Instalación Mar Adentro:** La persona competente, titulada de conformidad con lo dispuesto en recomendaciones establecidas en la Resolución A. 1079 (28), al que la compañía ha designado por escrito para gestionar las actividades mar adentro de la unidad móvil que opera mar adentro.
3. **Marino Ordinario MOU:** Personal mar adentro a bordo de una unidad móvil que opera mar adentro sin propulsión propia, asignado de modo regular, con o sin responsabilidad concreta en cuanto a la seguridad, la protección y la supervivencia de los demás tripulantes.
4. **Marinero que forma parte de la Guardia de Navegación MOU:** Personal mar adentro a bordo de una unidad mar adentro sin propulsión propia, asignado de modo regular, con o sin responsabilidad concreta en cuanto a la seguridad, la protección y la supervivencia de los demás tripulantes.
5. **Oficial de Protección del Buque:** La persona a bordo del buque, responsable ante la persona a cargo, designada por la compañía para responder de la protección de la unidad que opera mar adentro, incluidos la implantación y el mantenimiento del plan de protección del buque, y para la coordinación con el oficial de la compañía para la protección marítima y con los oficiales de protección de las instalaciones portuarias.
6. **Operador de Control de Lastre:** la persona responsable del control diario del asiento, el calado y la estabilidad.

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 10

7. **Persona Titulada MOU:** Persona que posee un certificado de suficiencia para el manejo de embarcaciones de supervivencia a bordo de una unidad móvil mar adentro, expedido en virtud de la autoridad conferida por la Administración de conformidad con lo prescrito en el Convenio STCW'78, enmendado o de conformidad con la industria que opera mar adentro, o reconocido como válido por la Administración; o bien la persona que posee un título expedido o reconocido por la Administración de un Estado que no sea parte en el citado Convenio para los mismos fines que el título regido por el Convenio.
8. **Operador de Radio MOU:** Personal mar adentro responsable de mantener una escucha radioeléctrica de comunicación, siempre y cuando la nave o unidad no esté equipada con una instalación SMSSM, a menos que sea requerido por el Estado Ribereño.
9. **Supervisor de Barcaza:** La persona que puede proporcionar apoyo al Gerente de la instalación mar adentro (El Director) en ciertas materias náuticas esenciales.
10. **Supervisor de Mantenimiento:** Persona responsable de la inspección, funcionamiento y comprobación, según proceda, de todas las máquinas y equipos especificados por el propietario de la unidad que opera mar adentro.
11. **Técnico Marino MOU:** Personal especial mar adentro cuyas funciones abordo guarden relación con la finalidad de la unidad que opera mar adentro.

ARTÍCULO 5: **Aplicabilidad.** Todo Capitán, oficial y radioperador tal como se definen en la Regla I/1 del Convenio STCW'78, enmendado, que trabaje a bordo de cualquier nave registrada bajo la bandera de Panamá que opera mar adentro, deberá poseer una Título de Competencia, Libreta de Embarque, Refrendo de Título de Competencia, Dispensa o Autorización de Dispensa, expedido por la Autoridad Marítima de Panamá, en conformidad con los convenios internacionales ratificados por Panamá y la legislación nacional vigente, que autorice al titular del mismo a ejecutar las funciones del cargo.

Serán emitidos a través de una Libreta de Embarque, los cargos de Gerente de Instalación Mar Adentro, Supervisor de Barcaza, Operador de Control de lastre y Supervisor de Mantenimiento que trabaje a bordo de cualquier unidad móvil que opera mar adentro registrada bajo la bandera de Panamá.

Todo personal mar adentro que tenga cometidos de seguridad, protección o responsabilidades dentro del cuadro de obligaciones y que trabaje a bordo de cualquier unidad móvil que opera mar adentro registrada bajo la bandera de Panamá, deberá poseer una Documentación Técnica aplicable expedida por la Autoridad Marítima de Panamá, en conformidad con los convenios internacionales ratificados por Panamá y la legislación nacional vigente, que autorice al titular del mismo a ejecutar las funciones del cargo.

Todo Visitante y Personal Especial Mar Adentro asignado o no de modo regular a bordo de cualquier unidad móvil que opera mar adentro registrada bajo la bandera de Panamá, deberá poseer una Libreta de Embarque expedido por la Autoridad Marítima

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 11

de Panamá, de acuerdo a la legislación nacional vigente, que autorice al titular del mismo a ejecutar las funciones del cargo.

CAPÍTULO III CARGOS ADICIONALES DE PERSONAL MAR ADENTRO

ARTICULO 6: Persona Titulada MOU

Deberá haber a bordo un número suficiente de personas tituladas para poner a flote y manejar las embarcaciones de supervivencia que tengan personal asignado.

ARTICULO 7: Radioperadores del SMSSM y Operadores de Radio MOU

Toda unidad en tránsito, con una instalación del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítima (SMSSM), deberá estar provista de radioperadores del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítima (SMSSM) General o Restringida, dependiendo del o las áreas de navegación, conforme a las provisiones del Capítulo IV del Convenio STCW'78, enmendado.

Toda unidad en tránsito, con una instalación del SMSSM, en lugar de los radioperadores de Generales del SMSSM, podrá estar provista de Radio Electrónicos de Primera Clase o Radio Electrónicos de Segunda Clase conforme a lo establecido en la Sección B-IV/2 del Capítulo IV del Convenio STCW'78, enmendado, referente a las Orientaciones sobre el Personal de Radiocomunicaciones y los Radioperadores, los cuales aparte de contar con el conocimiento práctico para el manejo correcto y eficaz de todos los subsistemas y el equipo del SMSSM, y la utilización segura del equipo de comunicaciones del SMSSM, también cuentan con los conocimientos prácticos relacionados al montaje, reparación y mantenimiento del equipo electrónico en el mar.

El capitán y todos los oficiales de puente o cualquier otra persona que tenga a su cargo cometidos relacionados con el servicio radioeléctrico a bordo de una unidad móvil que opera mar adentro, que deba participar en el SMSSM, deberá estar en posesión de un título de competencia de radioperador de SMSSM, General o Restringido dependiendo del o las áreas de navegación en que opera la unidad mar adentro, conforme a las provisiones del Capítulo IV del Convenio STCW'78, enmendado, y debidamente refrendado ante la DGGM.

Los radioperadores a bordo de unidades que no están obligados a cumplir con las disposiciones que figuran en el Capítulo IV del Convenio SOLAS, enmendado, podrán cumplir con las disposiciones del Reglamento de Radio Comunicaciones y/o con los requisitos de radiocomunicaciones establecidos por el Estado Ribereño.

En el caso de las unidades que operan exclusivamente en áreas donde el SMSSM no es requerido, y que no estén equipadas con una instalación SMSSM, por no ser requerida por el Estado Ribereño, se podrá emitir una Libreta de Embarque como Operador de Radio MOU.

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 12

CAPÍTULO IV RESPONSABILIDADES DE LAS COMPAÑÍAS

ARTICULO 8: Medidas Necesarias

Las compañías que emplean personal mar adentro asignado a unidades que operan mar adentro, son responsables de asegurar que se cumplan plena y cabalmente las normas establecidas en el presente reglamento. Asimismo, deberá tomarse las medidas necesarias para que se garantice lo siguiente:

1. Que el personal mar adentro posea su formación e instrucciones conforme a las recomendaciones OMI para la formación y titulación del personal de las unidades que operan mar adentro y su correspondiente Título de Competencia y/o Libreta de Embarque conforme a este reglamento.
2. Que los acuerdos de mutua colaboración aceptados entre Asociaciones de la Industria Mar Adentro de dos o más países, referente a los entrenamientos para respuesta de emergencia, seguridad y protección, se mantengan en vigencia.
3. Que la unidad que opera mar adentro cumpla con las regulaciones de los Códigos y Convenios de la OMI aplicables, así como también con las regulaciones del Estado ribereño.
4. Que el personal mar adentro haga aportes fundados que contribuyan a la seguridad operacional de la unidad.

Las compañías darán instrucciones por escrito a la persona a cargo de la unidad que opera mar adentro para que especifique los procedimientos que se han de seguir para:

1. Facilitar la documentación apropiada de formación y aptitud física de todo el personal empleado en las unidades que operan mar adentro, en la que se indique que, se ha recibido la debida formación con arreglo al presente reglamento y de igual manera, si procede, de conformidad con el Convenio STCW78 enmendado y las prescripciones aplicables y vigentes de la Autoridad Marítima de Panamá.
2. Llevar en la unidad registros de formación.
3. Disponer de todos los títulos de competencia y/o libretas de embarque originales pertenecientes a la cuadrilla que se encuentra de turno a bordo de la unidad mar adentro.
4. Que en cada cambio de cuadrilla, el personal que opera mar adentro ingresando a la unidad que opera mar adentro informe al personal médico a bordo de su actual estado de salud o condición médica.
5. La persona a cargo designe a un empleado con experiencia, para que se encargue de asegurar que a toda persona recién asignada, se le dé la oportunidad de recibir información esencial en un idioma que entienda.

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 13

La compañía se asegurará que todo el personal mar adentro está debidamente calificado para el tipo, el nivel de formación y evaluación requerida, manteniendo el reconocimiento otorgado y certificado por los proveedores de capacitación responsables de la formación y la evaluación de la competencia.

La compañía deberá establecer medidas adecuadas para evitar el consumo indebido de alcohol y drogas.

La compañía deberá establecer y cumplir los periodos de descanso para todo el personal, en particular para el personal encargado de la guardia y aquellos que tengan tareas relacionadas con la seguridad, la protección o la prevención de la contaminación.

CAPÍTULO V GUARDIA Y APTITUD PARA EL SERVICIO

ARTICULO 9: Aptitud para el Servicio

El personal de las unidades que opera mar adentro deberá:

1. Asignar al personal adecuado para que haya una guardia y un programa de trabajo seguros, adecuados a las circunstancias y condiciones reinantes a bordo de la unidad;
2. Tener en cuenta las limitaciones en las cualificaciones o en cualquier otra aptitud de cada miembro del personal de guardia o que esté trabajando con ellos antes de asignarles o permitirles que realicen la guardia o la tarea;
3. Entender sus papeles y responsabilidades personales y los del personal de guardia o de las personas que estén de servicio con ellos;
4. Aprovechar de manera eficaz todos los recursos disponibles (por ejemplo, información, equipo y otro personal) y entender las funciones y el funcionamiento del equipo con el que están trabajando;
5. Entender las funciones y el funcionamiento del equipo con el que están trabajando;
6. Entender la información que les presenta su equipo (es decir, lecturas) y otro personal de guardia o que esté trabajando con ellos antes de adoptar medidas de respuesta;
7. Mantener un intercambio de comunicación apropiado en todas las situaciones;
y
8. Notificar a su supervisor inmediato y/o al Gerente de la instalación mar adentro sin vacilar cuando tenga dudas respecto de las medidas que debe adoptar en el interés de la seguridad o la protección.

ARTICULO 10: Guardia

Las compañías deberán establecer y hacer cumplir periodos de descanso para todo el personal mar adentro, en particular para el personal encargado de la guardia y aquellos que tengan tareas relacionadas con la seguridad, la protección o la prevención de la contaminación.

Para los arreglos relacionados con el descanso y la fatiga, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 14

1. Los riesgos que entraña la fatiga del personal mar adentro, en particular de aquellos cuyas tareas están relacionadas con la seguridad y la protección de la unidad;
2. Todo el personal mar adentro que tenga tareas asignadas de seguridad, protección o prevención de la contaminación tendrá a menos un periodo de descanso mínimo de:
 - a. Un mínimo de diez (10) horas de descanso en todo periodo de veinticuatro (24) horas; y
 - b. Setenta y siete (77) horas en todo periodo de siete (7) días.Se podrá exceptuar de lo anterior, en los casos de situaciones de emergencia y según lo determina la Autoridad Marítima de Panamá.
3. Los ejercicios de reunión, lucha contra incendios, botes salvavidas y otros ejercicios prescritos por reglas y legislaciones nacionales o por instrumentos internacionales deberán llevarse a cabo de una manera que reduzca al mínimo la perturbación de los periodos de descanso y que no genere fatiga; y
4. Nada de lo estipulado en las recomendaciones de la OMI para la formación y titulación del personal de las unidades móviles que operan mar adentro, contenidas en la Resolución A. 1079 (28), se deberá considerar que limita el derecho del Capitán, el Gerente de la instalación mar adentro o de la Persona a Cargo de la unidad a que solicite a cualquier miembro del personal que trabaje las horas que sean necesarias para la seguridad y protección inmediata de la unidad, del personal a bordo, para llevar a cabo cambios de tripulación, o para ayudar a cualquier otra nave o unidad que esté en peligro. En consecuencia, el Capitán, el Gerente de la instalación mar adentro o la Persona a Cargo, pueden modificar el horario de descanso para llevar a cabo las labores que sean necesarias hasta que se haya vuelto a la situación normal de la unidad móvil que opera mar adentro.

CAPITULO VI NORMAS MÉDICAS

ARTÍCULO 11: Normas Médicas

El personal de mar adentro considerado como Tripulación Marítima que se encuentra dentro de los preceptos del Convenio STCW'78, enmendado, deberán cumplir con las disposiciones relativas al certificado médico establecidas en la Sección A-1/9 del Código de Formación, el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado (MLC, 2006, enmendado) y las disposiciones de las normativas nacionales de la DGGM.

La DGGM admitirá los certificados médicos emitidos en el extranjero, por facultativos no reconocidos por la AMP, cuando estos cumplan con los siguientes requisitos:

- a. Que contengan la información mínima requerida por la Sección A-1/9 del Código de Formación, el MLC, 2006, enmendado o por la Industria Mar Adentro,
- b. Que el facultativo que emita el certificado cuente con el reconocimiento de su respectiva Administración Marítima o la Autoridad Competente de Salud, y el mismo sea expedido en conformidad con el Convenio STCW'78, enmendado, el MLC, 2006, enmendado o por la Industria Mar Adentro, sin perjuicio de las restricciones establecidas por la AMP.

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 15

Todo el personal que labore a bordo de una unidad que opera mar adentro deberá demostrar, a intervalos no superiores a dos (2) años, un historial médico completo y poseer un certificado médico válido. Estos certificados médicos tendrán un periodo máximo de validez de dos (2) años.

La evaluación médica y certificado médico emitido que indique "apto para laborar mar adentro", significará en términos de seguridad, que el personal mar adentro podrá trabajar correctamente, pudiendo estar en áreas donde se estará haciendo un trabajo que es crítico (sala de control, piso de perforación, trabajo con grúas, etc.), sin presentar un riesgo para sí mismo o para los demás.

En casos de urgencia, la AMP podrá emitir una Autorización de Dispensa para que un personal de mar adentro trabaje sin un certificado médico válido hasta la nueva posición estacionaria de la unidad que opera mar adentro, en el cual pueda obtener un certificado de un facultativo reconocido, a condición de que:

- a. El permiso no exceda de tres (3) meses.
- b. El personal de mar adentro interesado tenga un certificado médico vencido en fecha reciente.

Cuando el periodo de validez de un certificado médico expire durante la travesía, seguirá siendo válido hasta la nueva posición estacionaria, en que el personal de mar adentro interesado pueda obtener un certificado médico de un facultativo reconocido, a condición de que esta extensión no exceda de tres (3) meses.

CAPÍTULO VII DISPOSICIONES Y CONSIDERACIONES ESPECIALES

ARTICULO 12: Generalidades

La Dirección General de Gente de Mar, tomando en consideración los nuevos servicios a los cuales pueden estar dedicadas las unidades que operan mar adentro, podrá determinar nuevos cargos y requisitos para satisfacer las necesidades de personal que opera mar adentro.

Ninguna persona podrá servir en ninguna capacidad superior a la que está debidamente certificada, excepto por casos de fuerza mayor o caso fortuito con previa autorización de la Dirección General de Gente de Mar.

En los casos en que por circunstancias de necesidad excepcional o de fuerza mayor, se requiera desembarcar a una persona de la unidad que opera mar adentro, esta Administración, podrá emitir una Autorización de Dispensa o Dispensa, siempre y cuando, no se estime cualquier peligro para las personas, la propiedad o el medio ambiente.

Al término o expiración de la Documentación Técnica aplicable expedida por la Autoridad Marítima de Panamá, la misma no podrá ser prorrogada, salvo en aquellos casos excepcionales cuando la administración marítima así lo considere conveniente.

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 16

Cualquiera persona con un Título de Competencia y/o Libreta de Embarque también estará autorizada a ejecutar cualquier cargo de menor capacidad, siempre y cuando el mismo sea de la misma naturaleza para el cual ha sido originalmente emitido, sin necesidad de obtener un nuevo Título de Competencia y/o Libreta de Embarque para ese cargo inferior.

ARTICULO 13: Disposiciones y Consideraciones Especiales de Formación y Titulación
Tomando en consideración que las recomendaciones de la OMI para la formación y titulación del personal de las unidades que operan mar adentro, no va en detrimento de los derechos que tienen los Estados Ribereños, en virtud del derecho internacional, de imponer sus propias prescripciones en materia de formación, competencia y titulación del personal a bordo de las unidades que operan mar adentro, la DGGM, dependiendo del tipo de nave o configuración de la unidad que opera mar adentro en que se labore, requerirá Títulos en virtud del Convenio STCW'78, enmendado y Libretas de Embarque para las categorías de personal mar adentro de la siguiente manera:

1. Para todo personal de gente de mar y personal mar adentro que forme parte de la tripulación marítima y labore a bordo de una unidad que opera mar adentro autopropulsada.
2. Para todo personal mar adentro que forme parte de la tripulación marítima y labore a bordo de una unidad que opera mar adentro sin propulsión propia.
3. Para todo personal mar adentro especial empleado por el contratista y que labore abordo de cualquier unidad que opera mar adentro.
4. Para todo personal mar adentro especial tanto del subcontratista como de la empresa operadora y que labore abordo de cualquier unidad que opera mar adentro.
5. Para todas las personas, incluyendo personal subcontratado y personal de la empresa operadora, que laboren a bordo de cualquier nave o buque de apoyo que opera mar adentro.
6. Para todo personal mar adentro especial que proveen servicios y certificación de inspección a equipos abordo y para todo el personal mar adentro visitante del contratista que labora en tierra y que vayan a estar abordo por un periodo superior a tres (3) días.

El personal que labora mar adentro, estará sujetos a las inspecciones por parte de funcionarios debidamente autorizados por un Gobierno, en virtud de la presente Resolución y la normativa internacional y nacional adoptada, vigente y aplicable.

El personal a bordo de una unidad que opera mar adentro, cuya nacionalidad sea la misma del gobierno del Estado Ribereño en cuyas aguas jurisdiccionales se ejerza derechos soberanos, podrá presentar un carnet de identificación o pasaporte, para sus trámites de titulación, luego de aprobación previa, ante la DGGM.

Resolución J.D. No. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 17

CAPITULO VIII SANCIONES

Artículo 14: Sanciones

La DGGM aplicará las sanciones administrativas y/o pecuniarias para los casos de infracción contra las normas contenidas en la presente resolución, así como cualquier incumplimiento de las normativas nacionales e internacionales adoptadas por la República de Panamá, en temas relacionados con el personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de la República de Panamá.

Los siguientes casos serán considerados como causales para la aplicación de las sanciones administrativas y/o pecuniarias:

1. Contratar a una persona que no posea el título requerido por la Administración conforme a la normativa vigente;
2. Permitir que una persona que no posea el debido título, libreta de embarque, dispensa o autorización de dispensa válida o la prueba documental de que está tramitando el refrendo de título, realice una determinada función o desempeñe un cargo a bordo, que requiera que posea un título idóneo, de conformidad con la normativa vigente;
3. Permitir que el personal de mar adentro que presta servicios a bordo, porte un título, libreta de embarque, dispensa, autorización de dispensa o prueba documental de la tramitación de un refrendo de título o su documentación técnica y desempeñe un cargo y rango superior al descrito en el título o libreta de embarque;
4. Obtener un contrato para desempeñar una función o cargo para el cual se requiere la debida titulación o dispensa correspondiente, bajo los preceptos contenidos en la definición de Infractor, contemplada en la resolución que regula la materia,;
5. Realizar una solicitud de título, refrendo, libreta de embarque o prueba documental ante la DGGM, y se determine que hace bajo los preceptos contenidos en la definición de Infractor, contemplada en la resolución que regula la materia;
6. Portar un título, refrendo, libreta de embarque o prueba documental de la DGGM, y se determine que hace bajo los preceptos contenidos en la definición de Infractor, contemplada en la resolución que regula la materia;
7. Incumplir con la normativa vigente y aplicable;
8. Infringir en modo grave las normas nacionales e internacionales de seguridad marítima, la salvaguarda de la vida humana en la mar, así como la protección del medio ambiente marino, previstas y adoptadas por la República de Panamá;
9. Cuando se compruebe fehacientemente que el personal de mar adentro, está involucrada en tráfico de estupefacientes, tráfico de armas, trata de personas, terrorismo o contrabando de bienes;
10. Cuando se compruebe que el personal de mar adentro presenta alteración de las facultades debido al uso de drogas o alcohol durante su servicio a bordo;
11. Cuando se compruebe que el personal de mar adentro presenta deficiencia física o mental que impida el desempeño de las tareas y funciones correspondientes al cargo que ejerce a bordo;
12. Cuando se compruebe que el personal de mar adentro ha cometido culpa o negligencia en el ejercicio de sus labores;

Resolución J.D. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 16

13. Cualquier otra situación o caso de acción u omisión, que la DGGM estime que contravenga la presente resolución, así como las normativas nacionales e internacionales adoptadas por la República de Panamá, en temas relacionados al personal de mar adentro, y/o que representa un riesgo para la seguridad marítima, la salvaguarda de la vida humana en el mar y la protección del medio ambiente marino.
14. Cualquier otra circunstancia no preestablecida por la normativa vigente que, a juicio de la Administración, deba ser apreciada.

Artículo 15: Personas sujetas a sanciones

La DGGM podrá sancionar a:

1. Un Capitán o Gerente de Instalación de Mar Adentro;
2. Personal de Mar Adentro, según se detalla en las categorías A, B, C y D, del numeral 17 del artículo 2.

En el caso de que el incumplimiento de esta resolución provenga de una unidad registrada bajo la bandera de Panamá, la DGGM solicitará a la DGMM la imposición de la sanción correspondiente conforme al resultado de la investigación y el procedimiento establecido.

Artículo 16. Tipos de sanciones

La DGGM podrá aplicar las siguientes sanciones mediante resolución motivada:

1. La suspensión, cancelación, anulación, revocatoria o retiro del título de competencia, refrendo de título de competencia, certificado de suficiencia, refrendo de certificado de suficiencia, certificado de endoso de curso, libreta de embarque, evidencia documental o cualquiera otra documentación técnica expedida por la DGGM, y/o sanción pecuniaria al personal de mar adentro cuando contravenga los requerimientos establecidos en la presente resolución, así como las normativas nacionales e internacionales adoptadas por la República de Panamá.
2. Sanción pecuniaria a una unidad, armador, operador, compañía, entidad auxiliar (OR) de buques registrados bajo la bandera de Panamá, a un Capitán o Gerente de Unidad de Mar Adentro, para lo cual, la DGGM solicitará a la DGMM la imposición de la sanción correspondiente conforme al resultado de la investigación y el procedimiento establecido.

Además de las sanciones previstas, la DGGM podrá solicitar a la DGMM la cancelación del registro de la unidad registrada en la Marina Mercante de la República de Panamá, cuando estos incurran en cualquiera de las causales de cancelación establecidas en la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008 y sus modificaciones.

Cuando la sanción aplicada haya sido la suspensión, la sanción no será levantada a menos que se demuestre que ha cesado la causa por la cual se le suspendió, al incumplir con las condiciones para la autorización delegada, toda vez que podría repercutir en daños y perjuicios a terceros y representar un riesgo para la seguridad marítima, la salvaguarda de la vida humana en el mar, así como la protección del medio ambiente marino, y se seguirá el procedimiento establecido en la presente resolución.

Resolución J.D. No. No. 052-2021
Reglamento para la formación y titulación del personal mar adentro a bordo de unidades que operan mar adentro registradas bajo la bandera de Panamá.
Panamá, 2 de agosto de 2021
Pág. 19

Artículo 17: Sanciones pecuniarias aplicables

Toda persona natural o jurídica que infrinja los requerimientos establecidos en la presente resolución, así como las normativas nacionales e internacionales adoptadas por la República de Panamá, se les aplicará una sanción pecuniaria que oscile entre un mínimo de MIL BALBOAS CON 00/100 CENTAVOS (B/.1.000.00) y un máximo de CIEN MIL BALBOAS CON 00/100 CENTAVOS (B/.100.000.00), en atención a las circunstancias del caso, la gravedad de la falta y según los parámetros establecidos en la presente resolución.

Artículo 18: Agravantes

Las sanciones detalladas en la presente resolución podrán verse afectadas por circunstancias agravantes que darán lugar al aumento de la sanción administrativa y/o pecuniaria, tomando en cuenta la reincidencia o no de la misma, los daños causados a terceros, el peligro a la seguridad de la navegación y la contaminación del medio marino, así como como el impacto negativo que se le cause a la propia Administración.

Artículo 19: Procedimiento para sanciones

La DGGM impondrá las sanciones correspondientes conforme al siguiente procedimiento:

1. El procedimiento administrativo de sanción se iniciará a través de reporte de auditorías, informe de inspecciones, informe de monitoreo y control, informe de hallazgos en trámites de documentación de gente de mar, informe técnico, evaluaciones de desempeño, denuncia, queja o de oficio;
2. Se elaborará el expediente administrativo correspondiente, con el conjunto de documentos y actuaciones que sirvan de antecedente y fundamento de la infracción cometida;
3. Se remitirá el expediente administrativo correspondiente al Comité Evaluador de la DGGM, quien recomendará las sanciones administrativas y/o pecuniarias, a razón de las infracciones que se cometan en contra de la normativa vigente y aplicable, y los procedimientos establecidos;
4. La DGGM impondrá las sanciones administrativas y/o pecuniarias correspondientes, mediante resolución motivada.

Artículo 20: De los Recursos

Contra las resoluciones que emita la Dirección General de la Gente de Mar, podrá ser interpuesto el Recurso de Reconsideración ante el Director General de la Gente de Mar, dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la notificación, y/o el Recurso de Apelación ante el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la notificación.

Ambos recursos se concederán en efecto devolutivos.

**CAPÍTULO IX
DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

ARTICULO 21: VIGENCIA DE LAS LIBRETAS DE EMBARQUE PARA PERSONAL MAR ADETRRO

Las Libretas de Embarque emitidas anteriormente, a la fecha de entrada en vigencia del presente reglamento, seguirán siendo válidas solamente hasta su fecha de expiración.

RESOLUTION J.D. No. 052-2021

THE BOARD OF DIRECTORS OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in use of its legal powers, and

CONSIDERING:

That by means of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, the Panama Maritime Authority is created, the different maritime competencies of the public administration were unified, and it is established that its functions include the following: proposing, coordinating, and executing the National Maritime Strategy, recommending policies and actions, exercising administrative acts, enforcing legal and regulatory standards concerning to the maritime sector.

That in accordance, Article 4 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, indicates on its numeral 7, that the Panama Maritime Authority has the function of evaluating and proposing to the Executive Organ and other state entities, that thus require, the necessary measures for the adoption of international treaties and conventions regarding the activities carried out within the maritime sector.

That within the organic structure of the Panama Maritime Authority is the General Directorate of Seafarers, an administrative services body and program execution, whose internal operation and organization is in accordance to what is specified in Decree Law No. 7 of February 10, 1998, and, in the regulations issued to development of this.

That according the numeral 1 of article 33, of the aforementioned standard, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions, to enforce the legal regulations on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, according to what is established by international conventions ratified by the Republic of Panama.

That by means of Law No. 4 of May 15, 1992, the Republic of Panama became a Party to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), and through Resolution ADM No. 148-2011 of November 18, 2011, Resolution 1 was adopted in all its parts and Annex I of Resolution 2, adopted on June 25, 2010, through the 2010 Manila Amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, and its STCW Code, respectively.

That the Republic of Panama adopted the Maritime Labour Convention through Law No. 2 of January 6, 2009.

That the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended) does not regulate in its provisions what refers to mobile offshore drilling units (MODU).

That by means of Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8, 2020 and its modifications, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, approved the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board of seagoing ships in accordance with the 1978 Convention STCW, as amended, which contains standards for the training and certification of seafarers, in compliance with the provisions established in the Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended) and its STCW Code.

That the General Conference of the International Labour Organization, summoned on February 7, 2006, adopted on February 23, 2006, the Maritime Labour Convention of 2006 and included in Title 2 "Conditions of Employment" / Rule 2.7 "Manning Levels", whose purpose is to ensure that seafarers work onboard ships with sufficient manning

Resolution J.D. No.052-2021

Regulations for the training and certification of offshore personnel on board units that operate offshore registered under the Panamanian Flag
Page No. 2

so that the operations of the ship are performed in conditions of safety, efficiency, and protection.

That by means of Resolution J.D. No. 023-2001 of December 5, 2001, the Board of Directors of the Maritime Authority approved the standards for the issuance of the Certificate of Proficiency for Masters and Officers navigating on Panamanian flag ships, that are not regulated by the STCW78/95 Convention whose chapters I, II, II and V were subrogated by Resolution J.D. No. 021-2019 of May 3, 2019, so only Chapter IV of said resolution remains in force.

That by means of Resolution No. 106-OMI-102-DGMM, of June 27, 2012, the General Directorate of Merchant Marine adopted the provisions contained in Resolution A. 1023 (26) of December 2, 2009, which adopts the new Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units, 2009 (2009 MODU Code).

That in Section 14.13 from Chapter 14, Operations of the Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units, 2009 (2009 MODU Code), it is established that Training and Instruction for personnel onboard mobile offshore units, shall be in accordance with the recommendations adopted on Resolution A. 891 (21) of November 25, 1999 of the International Maritime Organization, revoked in turn by the recommendations adopted on Resolution A. 1079 (28) of December 4, 2013 of the International Maritime Organization.

That by means of Resolution ADM No. 276-2014 of October 3, 2014, the Panama Maritime Authority, adopted Resolution A.1079 (28) of December 4, 2013, in all its parts, by means of which the Assembly of the International Maritime Organization establishes the Recommendations for the Training and Certification of the Personnel of the Offshore Units.

That due to the training of personnel working on board of mobile offshore units that operate in the offshore oil and gas industry, it is necessary for this Administration to update, adapt and implement the national legal regulations that rule the subject of training and certification, to issue Certificates of Proficiency and / or Seaman's Books to offshore personnel working on board of this type of units, to guarantee the operational safety of the offshore unit, the protection of the environment and the safety and health of its manpower or workforce, according to the needs of the offshore industry and the responsibilities of the contractor or owner of the mobile offshore unit.

That it is necessary to update, adapt and implement the national legal regulations in accordance with the provisions and amendments made to the International Conventions from which the Republic of Panama is a Party to, in order to comply with international standards to maintain the efficiency and competitiveness of the Panamanian ship registry and the seafarers.

That article 18, numerals 3, 7 and 9 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, establishes that the functions of the Board of Directors of the Panama Maritime Authority are to adopt administrative, scientific and technological policies to promote and ensure the competitiveness and profitability of the maritime sector and the development of its human resources; establish the organization of the Authority, as well as, structure, regulate, determine, fix, alter and impose rates and rights for the services provided by the Authority; therefore

RESOLVES:

First: **APPROVE** the **REGULATION FOR THE TRAINING AND CERTIFICATION OF OFFSHORE PERSONNEL ONBOARD OFFSHORE UNITS REGISTERED UNDER THE PANAMANIAN FLAG**, which contains the national and international standards for the training and certification of

Resolution J.D. No.052-2021

Regulations for the training and certification of offshore personnel on board units that operate offshore registered under the Panamanian Flag
Page No. 3

offshore personnel, in compliance with the Recommendations adopted by means of Resolution A. 1079 (28) adopted through Resolution ADM No. 276-2014 of October 3, 2014. The beforementioned Regulation is attached and becomes an integral part of this resolution.

Second: **AUTHORIZE** the Administrator of the Panama Maritime Authority, to regulate the provisions established in this resolution.

Third: **AUTHORIZE** the Administrator of the Panama Maritime Authority, so that exceptionally, he may waive the requirements for the certification of offshore personnel onboard offshore units registered under the Panamanian flag established in this resolution, to those groups, shipping companies or companies that are owners or operators of units under the Panama Ship Registry.

The dispensation request shall be at the request of a Party and shall be supported and accompanied by documents that certify the group, shipping company or company as the owner or operator of units under the Panama Ship Registry. This request will be evaluated by the Panama Maritime Authority and resolved by means of a motivated resolution.

Fourth: **AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers, to establish the corresponding procedures, so that the provisions of this resolution are complied with.

Fifth: This resolution supersedes Resolution J.D. No. 023-2001 of December 5, 2001, and other contrary provisions.

Sixth: This resolution will come into force as of January 1, 2022

Legal Basis: Law No. 4 of May 15, 1992.
Law No. 2 of January 6, 2009.
Decree Law No. 7 of February 10, 1998 and its amendments.
Decree Law No. 8 of February 26, 1998 and its amendments.
Resolution ADM. No. 276-2014 of October 3, 2014.
Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8, 2020 and its modifications.

PUBLISH AND ENFORCE

Given in the Panama City on the second (2) day of the month of August of the year two thousand twenty-one (2021)

PRESIDENT
CARLOS GARCÍA MOLINO
VICE MINISTER OF THE PRESIDENCY

SECRETARY
NORIEL ARAÚZ V.
ADMINISTRATOR OF THE PANAMA
MARITIME AUTHORITY

Resolution J.D. No.052-2021

Regulations for the training and certification of offshore personnel on board units that operate offshore registered under the Panamanian Flag
Page No. 4**ANNEX to Resolution J.D. No. 052-2021****REGULATION FOR THE TRAINING AND CERTIFICATION OF OFFSHORE
PERSONNEL ON BOARD OFFSHORE UNITS REGISTERED UNDER THE
PANAMANIAN FLAG**

Table of Content

CHAPTER I**GENERAL DISPOSITION****Article 1:** Application Scope**Article 2:** General Definitions**CHAPTER II****DEFINITIONS OF TRAINING, CERTIFICATION AND CAPACITIES FOR OFFSHORE
PERSONNEL ON BOARD OF OFFSHORE UNITS REGISTERED UNDER THE
PANAMANIAN FLAG****Article 3:** Definitions of Training and Certification**Article 4:** Additional Charges**Article 5:** Applicability**CHAPTER III****ADDITIONAL CHARGES OF OFFSHORE PERSONNEL****Article 6:** Certified Person MOU**Article 7:** GMDSS Radio Operators and Radio Operators MOU**CHAPTER IV****RESPONSABILITIES OF THE COMPANY****Article 8:** Necessary Measures**CHAPTER V****WATCHKEEPING AND APTITUDE FOR SERVICE****Article 9:** Aptitude for service**Article 10:** Watchkeeping**CHAPTER VI****MEDICAL STANDARDS****Article 11:** Medical standards**CHAPTER VII****PROVISIONS AND SPECIAL CONSIDERATIONS****Article 12:** Generalities**Article 13:** Provisions and Special Considerations for Training and Certification**CHAPTER VII****PENALTIES****Article 14:** Penalties**Article 15:** People subjected to penalties**Article 16:** Types of Penalties**Article 17:** Applicable financial penalties**Article 18:** Aggravating Factors**Article 19:** Penalty Procedures**Article 20:** About the legal appeal resources**CHAPTER IX****TRANSITORY PROVISIONS****Article 21:** Validity of Certificates of Proficiency and/or Seaman's Books for offshore personnel

CHAPTER 1 GENERAL PROVISIONS

ARTICLE 1: Application Scope

The present regulation shall apply to offshore personnel serving on offshore support vessels and to the following types of offshore units registered under the Panamanian flag:

1. Column-stabilized Unit (Semi-submersible and Submersible).
2. Self-elevating unit.
3. Surface Unit (Ship- or barge-type hull unit).
4. Platform, whether self-propelled or non-self-propelled.

ARTICLE 2: General Definitions

For the purposes of this regulation and unless expressly provided otherwise, the following definitions will govern:

1. **Administration:** The Government of the State whose flag has the right to fly on the offshore unit.
2. **Administration of the Coastal State:** The Government of the Coastal State in which the mobile offshore unit operating may be dedicated to the exploration or exploitation of the seabed or its subsoil, adjacent to the coast on which the Coastal State exercises sovereign rights for the purposes of exploration and exploitation of its natural resources.
3. **PMA:** Panamanian Maritime Authority.
4. **Medical Certificate:** Certificate signed by a physician stating that the seafarers have been examined in accordance with the medical standards of the Administration (Flag State); or the medical certificate signed by a physician stating that the Offshore Personnel have been examined according to the medical standards of the Coastal State or the offshore industry.
5. **MODU Code:** The IMO code for the construction and the equipment of mobile offshore drilling units.
6. **ISPS Code:** The International Ship and Port Facility Security Code (ISPS Code) adopted on December 12, 2002 by Resolution 2 of the Conference of Contracting Governments of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS Convention), 1974, as it may be amended by the Organization.
7. **Company:** The owner of the mobile offshore unit or any other organization or person, for example, the naval manager or the bareboat charterer, who receives from the owner the responsibility of operating the unit and, in doing so, agrees to assume all the duties and responsibilities derived from these recommendations.
8. **1978 STCW Convention, as amended:** International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended.
9. **Muster List:** the list prescribed by an international convention or recommendation which applies to the unit; if no convention or recommendation applies, it means a similar list which indicates essential information on actions to be taken in the event of an emergency, in particular the station to which each person should go and the duties which that person should perform including the designation of individual responsibilities for the safety of others.
10. **GDS:** General Directorate of Seafarers.
11. **GDMM:** General Directorate of Merchant Marine.
12. **FPSO / FSU:** Floating offshore unit that typically consists of a large tanker type ship or barge moored to the seabed, usually designed for the production and/or storage process of subsea wells and for the

discharge of stored hydrocarbons to a tanker or transported through a pipeline

13. **Practitioner:** A qualified medical professional authorized by the maritime authority or by the medical regime of the Coastal State where the mobile offshore unit is operating or authorized in accordance with the provisions of the medical standards recognized by the offshore industry to issue Medical Certificate to offshore personnel.
14. **Maritime safety training:** all training with respect to safety of life at sea, including personal and group survival.
15. **IMO:** International Maritime Organization.
16. **Person in charge:** person in each unit who is responsible for all personnel in case of emergency. The owner or operator of the unit must designate this person in writing (with his position). The person in charge can be the Master or the Offshore Installation Manager.
17. **Offshore Personnel:** Personnel on board offshore units.
The following categories of personnel of the offshore units, for practical reasons, these personnel are divided into four categories:
 - a) **Category A:** Visitors and special personnel not regularly assigned who are on board for a limited period of time, in general not exceeding three days, and who have no tasks in relation to the normal operations of the unit.
 - b) **Category B:** Other special personnel without designated responsibility for the safety, security and survival of others.
 - c) **Category C:** Regularly assigned special personnel with designated responsibility for the safety, security and survival of others.
 - d) **Category D:** Maritime crew members.
18. **Security tasks:** all tasks and duties related to security defined in chapter XI-2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 (1974 SOLAS Convention, as amended) and in the International ship and port facility security code (ISPS Code).
19. **Maritime Crew:** Offshore Personnel comprising the Offshore Installation Manager (OIM), Barge Supervisor (BS), Ballast Control Operator (BCO) and Maintenance Supervisor (MS). In the case of self-propelled mobile offshore units, the Maritime Crew will include masters, deck and engineer officers, radio operators and ratings who comply with the provisions of the 1978 STCW Convention, as amended.
20. **Special personnel:** all persons carried on board a mobile offshore unit, in connection with the special purpose of the unit or with special work being carried out on it, and who are neither seafarers nor directly or indirectly paying passengers.
21. **Mobile offshore accommodation unit:** any unit whose primary purpose of which is to accommodate personnel working offshore.
22. **Mobile offshore drilling unit:** any unit capable of engaging in drilling operations for the exploration, or exploitation of, resources beneath the seabed such as liquid or gaseous hydrocarbons, sulphur, or salt.
23. **Mobile offshore units:** vessels which can be readily relocated and which can perform an industrial function involving offshore operations other than those traditionally provided by vessels covered by Chapter I of the 1974 SOLAS Convention. Such units include at least, the following:
 - a) **Column-stabilized unit:** Any unit with the main deck connected to the underwater hull or footings by columns or caissons.

- b) **Non-self-propelled unit:** any unit not fitted with mechanical means of propulsion to navigate independently.
 - c) **Self-elevating unit:** any unit with movable legs capable of raising its hull above the surface of the sea.
 - d) **Self-propelled unit:** any unit fitted with a mechanical means of propulsion to navigate independently.
 - e) **Submersible unit:** any unit with ship-shape, barge-type or novel hull design (other than self-elevating unit), intended for operation while bottom bearing.
 - f) **Surface unit:** any unit with a ship- or barge-type displacement hull of single- or multiple-hulls configuration intended for operation in the floating condition.
24. **Fixed Platform:** Structure of tubular steel members supported by piles driven into the seabed with a deck placed on top for the accommodation of the crew, drilling rigs and production facilities.
25. **Floating Platform:** A floating structure moored to the seabed in a semi-permanent manner for the primary purpose of producing reservoirs drilled on the seabed. They may or may not include ballast control rooms.
26. **International Trade:** a trade or location (afloat or supported on the seabed) of an offshore unit outside the jurisdictional waters of the Republic of Panama.
27. **Visitor:** Personnel not regularly assigned to the operation of the offshore unit or the vessel.

CHAPTER II

DEFINITIONS OF TRAINING, CERTIFICATION AND POSITIONS FOR OFFSHORE PERSONNEL ON BOARD OFFSHORE UNITS REGISTERED UNDER PANAMANIAN FLAG

ARTICLE 3: Definitions of Training and Certification

For the purposes of this regulation, the following definitions of training and certification will rule offshore personnel who aspire to a seaman's book to work on board an offshore support ship or an offshore unit registered under the Panamanian flag:

1. **Certificate of Proficiency MOU:** Certificate, other than a certificate of competency issued to personnel members, stating that the relevant requirements of training, competency or seagoing service have been met.
2. **Certificate of Processing of License:** Documentary evidence issued by the General Directorate of Seafarers, which certifies that the request for a Seaman's Book is in the process of evaluation by the Panama Maritime Authority and will allow the personnel who carry it, work for a maximum period of three (3) non-extendable months.
3. **Seaman's Book:** Identity document issued to offshore personnel, under the Article 1 of the Convention on Identity Documents, 1958 (No. 108) of the International Labour Organization (ILO) and this regulation, used to register the seagoing service, which must be signed and stamped by the Master or Offshore Installation Manager. This document shall be revalidated every five (5) years.
4. **Documentary Evidence:** Documentation, other than a certificate of competency or certificate of proficiency, used to establish that the relevant requirements of the recommendations established in Resolution A. 1079 (28) have been met.

ARTICLE 4: Additional Positions

In addition to the positions established in the 1978 STCW Convention, as amended and required by the offshore industry, the following positions will apply to offshore personnel on board offshore units under the Panamanian flag:

1. **Rating forming part of an Engineering Watch MOU:** Offshore personnel with functions on board a mobile offshore unit with non-self-propelled, assigned regularly, with or without specific responsibility for safety, security and survival of others.
2. **Offshore Installation Manager:** The competent person, certified in accordance with the provisions of the recommendations established in Resolution A. 1079 (28), who has been appointed in writing by the company to manage the offshore activities of the mobile offshore unit.
3. **Ordinary Seaman MOU:** Offshore personnel on board a mobile offshore unit with non-self-propelled, assigned regularly, with or without specific responsibility for safety, security and survival of others.
4. **Rating forming part of a Navigational Watch MOU:** Offshore personnel on board an offshore unit with non-self-propelled, assigned regularly, with or without specific responsibility for safety, security and survival of others.
5. **Ship Security Officer:** The person on board the ship, responsible to the person in charge, designated by the company to be responsible for the security of the offshore unit, including the implementation and maintenance of the ship security plan, and coordination with the company security officer and the port facility security officers.
6. **Ballast Control Operator:** the person assigned responsibility for the normal day-to-day control of trim, draught and stability.
7. **Certified Person MOU:** Person who has a certificate of proficiency in survival craft on board a mobile offshore unit, issued under the authority conferred by the Administration in accordance with the provisions of the 1978 STCW Convention, as amended or in accordance with the offshore industry, or recognized as valid by the Administration; or the person who possesses a certificate issued or recognized by the Administration of a State that is not a Party of the aforementioned Convention for the same purposes as the certificate ruled by the Convention.
8. **Radio Operator MOU:** Offshore personnel responsible for maintaining a radioelectric communication monitoring, as long as the ship or unit is not equipped with a GMDSS installation, unless required by the Coastal State.
9. **Barge Supervisor:** The person who may provide support to the Offshore Installation Manager (The Manager) in certain essential marine matters.
10. **Maintenance Supervisor:** Person assigned responsibility for the inspection, operation and testing, as required, of all machinery and equipment as specified by the owner of the offshore unit.
11. **Marine Technician MOU:** Special offshore personnel whose functions on board are related to the purpose of the offshore unit.

ARTICLE 5: Applicability. Every master, officer and radio operator as defined in Regulation I/1 of the 1978 STCW Convention, as amended, who works on board any offshore vessel registered under the Panamanian flag, must have a Certificate of Competency, Seaman's Book, Endorsement of Certificate of Competency, Dispensation or Dispensation Authorization,

issued by the Panama Maritime Authority, according international conventions ratified by Panama and the national legislation in force, which authorizes the holder of the dispensation to perform the functions of the position.

The positions of Offshore Installation Manager, Barge Supervisor, Ballast Control Operator and Maintenance Supervisor working on board of any mobile offshore unit registered under the Panamanian flag will be issued through a Seaman's Book.

All offshore personnel who have duties of safety, security or responsibilities into the muster list and who work on board of any mobile offshore unit registered under the Panamanian flag must possess an applicable Technical Documentation issued by the Panama Maritime Authority, according to the international conventions ratified by Panama and the national legislation in force, authorizing the holder to perform the functions of the position.

All Visitors and Offshore Special Personnel assigned or not regularly on board of any mobile offshore unit registered under the Panamanian flag, must possess a Seaman's Book issued by the Panama Maritime Authority, in accordance with the national legislation in force, which authorizes the holder to perform the functions of the position.

CHAPTER III ADDITIONAL POSITIONS OF OFFSHORE PERSONNEL

ARTICLE 6: Certified Person MOU

There should be a sufficient number of certified persons on board to launch and operate the survival craft assigned to them.

ARTICLE 7: GMDSS Radio Operators and Radio Operators MOU

All units in transit, with a Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) installation, must be provided with General or Restricted Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) radio operators, depending on the navigation area(s), according to the provisions of Chapter IV of the 1978 STCW Convention, as amended.

Every unit in transit, with a GMDSS installation, instead of GMDSS General radio operators, may be provided with First-Class Radioelectronics or Second-Class Radioelectronics in accordance with the provisions of Section B-IV/2 of the Chapter IV of the 1978 STCW Convention, as amended, referring to the Guidance on Radiocommunication Personnel and Radio Operators, which apart from having practical knowledge for the correct and effective operation of all GMDSS subsystems and equipment, also have the practical knowledge related to the assembly, repair and maintenance of electronic equipment at sea.

The master and all deck officers or any other person in charge of duties related to the radioelectric service on board a mobile offshore unit, who must participate in the GMDSS, must possess a Certificate of Competency as GMDSS radio operator, General or Restricted depending on the navigation area(s) in which the offshore unit operates, in accordance with the provisions of Chapter IV of the 1978 STCW Convention, as amended, and duly endorsed by the GDS.

Resolution J.D. No.052-2021

Regulations for the training and certification of offshore personnel on board units that operate offshore registered under the Panamanian Flag

Page No. 10

Radio operators on board units that are not obliged to comply with the provisions contained in Chapter IV of the SOLAS Convention, as amended, may comply with the provisions of the Radio Regulations and/or with the radiocommunications requirements established by the Coastal State.

In the case of units operating exclusively in areas where GMDSS is not required, and that are not equipped with a GMDSS installation, as it is not required by the Coastal State, a Seaman's Book may be issued as a Radio Operator MOU.

CHAPTER IV RESPONSABILITIES OF THE COMPANY

ARTICLE 8: Necessary Measures

The companies employing offshore personnel assigned to offshore units, have the responsibility of assuring fully, all regulations established in this regulation. Likewise, they should take the necessary measures to guarantee the following:

1. That the offshore personnel have training and instructions according to the IMO recommendations for training and certification of the personnel of the offshore units and their corresponding Certificate of Competency and/or Seaman's Book according this regulation.
2. That the agreements of mutual collaboration accepted among Associations of the Offshore Industry from two or more countries, regarding the trainings to respond the emergencies, safety and security are kept in force.
3. That the offshore unit complies with the regulations of applicable IMO's Codes and Conventions, as well as the regulations of the Coastal State.
4. That the offshore personnel make based inputs to contribute to the operational unit's safety.

The companies shall give written instructions to the person in charge of the offshore unit to specify the procedures to be followed for:

1. Facilitate the appropriate documentation on training and physical fitness of the whole personnel employed on board the offshore units, indicating that the appropriate training has been received, according to this regulation and likewise, if applies, according to the 1978 STCW Convention, as amended and the applicable Panama Maritime Authority provisions in force.
2. Keep registries of the training in the unit.
3. Keep available all original certificates of competency and/or Seaman's Books corresponding to the personnel on board of the offshore unit.
4. That on each change of personnel, the offshore personnel entering to the offshore unit, reports to the onboard doctor their current health status or medical condition.

5. The person in charge designates an experienced employee to assure that each person recently assigned, gets the opportunity to receive essential information in a language he/she understands.

The company has to make sure that all offshore personnel is duly qualified for the type, the level of the training and the required evaluation, keeping the granted certification of acknowledgement by the providers of the training, who are responsible for the training and assessment of competence.

The company shall establish appropriate measures to avoid the use of alcohol and drugs.

The company shall establish and comply with the resting periods for the whole personnel, particularly, the personnel in charge of the watchkeeping and those who have tasks related to safety, security and pollution prevention.

CHAPTER V WATCHKEEPING AND APTITUDE FOR SERVICE

ARTICLE 9: Aptitude for service

The personnel of the offshore units shall:

1. Assign the adequate personnel for safe watchkeeping and work programme, appropriate to the prevailing circumstances and conditions on board the unit;
2. Consider the limitations in the qualifications or in any other aptitude of each member of the watchkeeping personnel or those who are working with them before assigning or allowing them to do the watch or the task;
3. Understand their personal roles and responsibilities and those of the watchkeeping personnel or those in service with them;
4. Use efficiently all the available resources (such as information, equipment and other personnel) and understand the functions and operation of the equipment they are working with;
5. Understand the functions and operation of the equipment they are working with;
6. Understand the information presented by the equipment (that is to say, readings) and other watchkeeping personnel or personnel working with them before adopting response measures;
7. Keep an appropriate communication exchange in all situations; and
8. Notify to the immediate supervisor and/or the Offshore Installation Manager without hesitation, in case of doubt, regarding the measures to be adopted for safety and security.

ARTICLE 10: Watchkeeping

The companies shall establish and enforce resting periods for all offshore personnel, particularly for the personnel in charge of the watchkeeping and those who have tasks related to safety or pollution prevention.

For the arrangements related to rest and fatigue, shall consider the following:

1. The risks of fatigue of the offshore personnel, particularly those whose tasks are related to safety and security of the unit;
2. All offshore personnel who have assigned tasks of safety, security and pollution prevention shall have at least a minimum resting period of:
 - a. Ten (10) resting hours within a twenty-four (24) hours period; and

Resolution J.D. No.052-2021

Regulations for the training and certification of offshore personnel on board units that operate offshore registered under the Panamanian Flag

Page No. 12

- b. Seventy-seven (77) hours within each seven (7) days period.
The cases of emergency situations and those foreseen by the Panama Maritime Authority may be exempted from the previous.
3. The drills of meetings, firefighting, lifeboats and other drills prescribed by national regulations and legislations or by international instruments shall be carried out in a way that minimizes disruption of the resting periods, and does not generate fatigue; and
4. None of what is established in the IMO's recommendations for the training and certification of the personnel on board mobile offshore units, contained in Resolution A. 1079 (28), shall be considered as a limitation of the Master's right, the Offshore Installation Manager or the Person in Charge of the unit, to request to any member of the personnel to work the necessary hours for the safety and immediate security of the unit, of the personnel on board; to carry out crew changes or to help any other ship or unit in distress. Consequently, the Master, the Offshore Installation Manager or the Person in Charge, may modify the resting schedule to carry out the necessary tasks until returning to the normal situation of the mobile offshore unit.

CHAPTER VI MEDICAL STANDARDS

ARTICLE 11: Medical Standards

The offshore personnel considered as Maritime Crew that is within the provisions of the 1978 STCW Convention, as amended, shall comply with the provisions regarding the medical certificate established in Section A-I/9 of the STCW Code, the Maritime Labour Convention, 2006, as amended (MLC 2006, as amended) and the provisions of the national regulations of the General Directorate of Seafarers.

The General Directorate of Seafarers shall admit the medical certificates issued abroad by practitioners not recognized by the PMA, when these comply with the following requirements:

- a. Minimum required information by Section A-I/9 of the STCW Code, the MLC 2006, as amended or the Offshore Industry.
- b. That the practitioner who issues the certificate has the recognition of its respective Maritime Administration or the Competent Health Authority and it is issued according to the 1978 STCW Convention, as amended, the MLC 2006, as amended or the Offshore Industry, without prejudice of the restrictions established by the PMA.

All personnel working on board an offshore unit shall demonstrate, within intervals of not more than two (2) years, a complete medical history and possess a valid medical certificate. These medical certificates shall have a maximum validity period of two (2) years.

The medical evaluation and medical certificate issued indicating "fit to work offshore", will mean in safety terms, that the offshore personnel may work correctly, being able to be in areas where critical work is performed (control room, drilling platform, crane work, etc.), without being a risk for himself or for the others.

In cases of urgency, the PMA may issue a Dispensation Authorization for a member of the offshore personnel works without a valid medical certificate

Resolution J.D. No.052-2021

Regulations for the training and certification of offshore personnel on board units that operate offshore registered under the Panamanian Flag

Page No. 13

until the next station position of the offshore unit, on which the member of the personnel may obtain a certificate from a recognized practitioner, under the following conditions:

- a. The dispensation shall not exceed three (3) months.
- b. The interested offshore personnel has a medical certificate recently expired.

When the validity period of a medical certificate expires during the journey, it will keep being valid until the new station position on which the interested offshore personnel may obtain a medical certificate from a recognized practitioner, so long as this extension does not exceed three (3) months.

CHAPTER VII PROVISIONS AND SPECIAL CONSIDERATIONS

ARTICLE 12: Generalities

Considering the new services to whom the offshore units may be dedicated, the General Directorate of Seafarers may determine new positions and requirements to satisfy the needs of the offshore personnel.

Nobody could serve in any position higher than the one they are duly certified, except in cases of force majeure or fortuitous event, with the previous authorization of the General Directorate of Seafarers.

When in case of exceptional need or force majeure it is required to disembark somebody from the offshore unit, this Administration may issue a Dispensation Authorization or Dispensation, so long as there is no estimated risk for people, property or environment.

At the expiration of the applicable Technical Documentation issued by the Panama Maritime Authority, it may not be extended, but in exceptional cases, when the maritime administration considers it convenient.

Anybody with a Certificate of Competency and/or Seaman's Book shall also be authorized to perform any position under its degree of competency, so long as the position has the same nature for which the certificate was originally issued, without being necessary to obtain a new Certificate of Competency and/or Seaman's Book for the lower position.

ARTICLE 13: Provisions and Special Considerations for Training and Certification

Considering IMO's recommendations for training and certification of the offshore unit personnel, do not contravene the rights of the Coastal States, under the international law, to impose its own provisions in subject of training, competency and certification of the personnel on board the offshore units, the General Directorate of Seafarers, depending on the type of ship or configuration of the offshore unit, shall require Certifications under the 1978 STCW Convention, as amended and the Seaman's Book for the categories of offshore personnel as follows:

1. For all Seafarers personnel and offshore personnel forming part of the maritime crew and working on board a self-propelled offshore unit.
2. For all offshore personnel forming part of the maritime crew and working on board a non-self-propelled offshore unit.

Resolution J.D. No.052-2021

Regulations for the training and certification of offshore personnel on board units that operate offshore registered under the Panamanian Flag

Page No. 14

3. For all special offshore personnel employed by the contractor and working on board any offshore unit.
4. For all special offshore personnel of both the subcontractor and the operating company and working on board any offshore unit.
5. For everyone, including subcontracted personnel and operating company personnel working on board any offshore support ship or vessel.
6. For all special offshore personnel providing services and inspection certificates to onboard equipment and for all offshore personnel visitor of the contractor who works onshore and who are to be on board for a period of more than three (3) days.

The offshore personnel shall be subjected to the inspections of the public servers duly authorized by a Government, under this Resolution and the adopted, enforceable and applicable national and international standards.

The personnel on board the offshore unit, whose nationality is the same as the Coastal State on whose jurisdictional waters it executes sovereignty rights, may present an ID card or passport for its certification process, after the approval of the General Directorate of Seafarers.

CHAPTER VII PENALTIES

ARTICLE 14: Penalties

The General Directorate of Seafarers shall apply the administrative and/or financial penalties for the cases of breach of the regulations within this resolution, as well as any breach of the national and international standards adopted by the Republic of Panama on issues related to the offshore personnel on board offshore units, registered under the flag of the Republic of Panama.

The following cases are to be considered as causes for the application of the administrative and/or financial penalties:

1. Contract a person who does not have a certificate required by the Administration according to the enforceable regulations;
2. Allow that a person who does not possess the appropriate certificate, seaman's book, dispensation or valid dispensation authorization or documentary evidence that the endorsement of the certificate is being processed, performs a determinate function or performs a position on board, that requires a suitable certificate according the regulation in force;
3. Allow that the offshore personnel who work on board, hold a certificate, seaman's book, Dispensation, Dispensation Authorization or documentary evidence of the process of the endorsement of certificate or its technical documentation and perform a higher rank and position that what is described in the certificate or seaman's book;
4. Obtain a contract to perform a function or position for which the appropriate certification or corresponding dispensation, under the provisions contained in the definition of offender, contained in the resolution regulating such matter;
5. Request a certificate, endorsement, seaman's book or documentary evidence before the General Directorate of Seafarers, and it is determined that it is made under the provisions contained in the definition of offender, contained in the resolution regulating such matter;

6. Hold a certificate, endorsement, seaman's book or documentary evidence that the General Directorate of Seafarers and it is determined that it is made under the provisions contained in the definition of offender, contained in the resolution regulating such matter;
7. Breach the valid and applicable regulations;
8. Seriously breach the national and international standards in maritime safety, the safeguard of human life at sea, as well as the protection of the marine environment, foreseen and adopted by the Republic of Panama;
9. When it is reliably proven that the offshore personnel are involved in drug trafficking, gun trafficking, human trafficking, terrorism or counterfeit;
10. When it is proven that the offshore personnel present an alteration of their faculties due to use of drugs or alcohol during their onboard service;
11. When it is proven that the offshore personnel present physical or mental deficiency impeding the performance of the tasks and functions corresponding to the position executed on board;
12. When it is proven that the offshore personnel have incurred in fault or negligence while executing their tasks;
13. Any other situation or case of action or omission that the General Directorate of Seafarers estimates that it contravenes this resolution, as well as national and international regulations adopted by the Republic of Panama on issues related to the offshore personnel, and/or that represents a risk for the maritime safety, safeguard of human life at sea and the protection of the marine environment.
14. Any other circumstance not pre-established by the regulation in force that, in the opinion of the Administration, shall be appreciated.

ARTICLE 15: People subjected to penalties

The General Directorate of Seafarers may penalize:

1. A Master or Offshore Installation Manager;
2. Offshore Personnel according to what is detailed on categories A, B, C, and D of number 17 from article 2.

If the breach of this resolution proceeds from the unit registered under the Panamanian flag, the General Directorate of Seafarers will request to the General Directorate of Merchant Marine the application of the corresponding penalty according to the result of the investigation and the established procedure.

ARTICLE 16: Types of Penalties

The General Directorate of Seafarers may apply the following penalties by means of a motivated resolution:

1. The suspension, cancellation, annulment, revocation or retirement of the certificate of competency, endorsement of certificate of competency, certificate of proficiency, endorsement of certificate of proficiency, course endorsement certificate, seaman's book, documentary evidence or any other technical documentation issued by the General Directorate of Seafarers, and/or a financial penalty to the offshore personnel when contravening the requirements established in this resolution, as well as the national and international standards adopted by the Republic of Panama.
2. Financial penalty to units, shipowner, operator, company, auxiliary entity (RO) of registered ships under the Panamanian flag, to a Master or

Offshore Installation Manager, for which the General Directorate of Seafarers shall request to the General Directorate of Merchant Marine the imposition of the penalty corresponding to the result of the investigation and the established procedure.

In addition to the foreseen penalties, the General Directorate of Seafarers may request to the General Directorate of Merchant Marine the cancellation of the registry of the registered unit of the Merchant Marine of the Republic of Panama, when they incur in any of the cancellation causes established in Law No. 57 of August 6, 2008 and its modifications.

When the applied penalty is suspension, it will not be lifted unless there is a demonstration that the cause of the suspension has stopped, due to breach of the conditions for the delegated authorization, since it could affect as damages and prejudices to third parties and represent a risk for maritime safety, for the safeguard of human life at sea, as well as the protection of the marine environment, and the procedure established in this resolution shall be followed.

ARTICLE 17: Applicable financial penalties

All natural or legal person who breach the requirements established in this resolution, as well as the national and international regulations adopted by the Republic of Panama, shall receive a financial penalty between ONE THOUSAND BALBOAS WITH 00/100 CENTS (B/.1,000.00) and ONE HUNDRED THOUSAND BALBOAS WITH 00/100 CENTS (B/.100,000.00), regarding the circumstances of the case, the seriousness of the offense and according to the parameters established in this resolution.

ARTICLE 18: Aggravating Factors

The penalties detailed in this resolution may be affected by aggravating circumstances that may cause the increment of the administrative and/or financial penalties, considering if it is a repeated offense or not, the damages caused to third parties, the endangerment of navigational safety and the contamination of the marine environment, as well as the negative impact caused to the Administration itself.

ARTICLE 19: Procedures for Penalties

The General Directorate of Seafarers shall apply the corresponding penalties according to the following procedure:

1. The administrative procedure of the penalty shall start through an Audit report, inspection report, control and monitoring report, findings report in the procedure of seafarers documentation, technical report, performance evaluations, complaints, claims or *ex officio*;
2. The corresponding administrative file, altogether with the batch of documents and actions that are antecedents and bases for the offense;
3. The corresponding administrative file shall be sent to the Evaluating Committee of the General Directorate of Seafarers, who shall recommend the administrative and/or financial penalties regarding the offenses committed against the valid and applicable standards and the established procedures;
4. The General Directorate of Seafarers shall impose the corresponding administrative and/or financial penalties, by means of a motivated resolution.

Resolution J.D. No.052-2021

Regulations for the training and certification of offshore personnel on board units that operate offshore registered under the Panamanian Flag
Page No. 17

ARTICLE 20: About the reconsiderations/appeals

Reconsideration may be presented before the General Director of Seafarers to challenge the resolutions issued by the General Directorate of Seafarers, within the five (5) working days after the notification, and/or an Appeal before the Administrator of the Panama Maritime Authority within the five (5) working days after the notification.

Both legal challenges shall be granted in the devolutive effect.

**CHAPTER IX
TRANSITORY PROVISIONS**

ARTICLE 21: Validity of Seaman's Books for offshore personnel

The Seaman's Books issued before the date of validity of this regulation shall keep its validity only until their expiration date.